

# Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 19.08.2010

Aktualizacja: 19.08.2010

## 1 Identyfikacja substancji/preparatu i identyfikacja przedsiębiorstwa

**Nazwa handlowa:** CARAMBA Industrie-Kraftreiniger

**Zastosowanie substancji / preparatu** Środek czyszczący

**Producent/Dostawca:**

CARAMBA CHEMIE GMBH & Co.KG

WANHEIMERSTR. 334/336

D-47055 DUISBURG

Tel.: +49 203 778601

**Komórka udzielająca informacji:**

Andrea Petersen

+49 203 77 86 180

E-Mail: andrea.petersen@caramba.de

**Informacja awaryjna:** +49 30 30686 790

## 2 Identyfikacja zagrożeń

**Oznaczenie zagrożeń:**

C Produkt zrący

**Szczególne wskazówki o zagrożeniu dla człowieka i środowiska:**

Produkt podlega obowiązkowi oznakowania na podstawie metody obliczania "Ogólnej wytycznej klasyfikowania preparatów w UE" w jej ostatnio ważnej wersji.

R 35 Powoduje poważne oparzenia.

**System klasyfikacji:**

Klasyfikacja odpowiada aktualnym listom Wspólnoty Europejskiej, jednak jest uzupełniona danymi z literatury fachowej i danymi firmowymi.

## 3 Skład/informacja o składnikach

**Charakterystyka chemiczna**

**Opis:** Mieszanka: składająca się z niżej wymienionych składników.

**Składniki niebezpieczne:**

CAS: 112-34-5 EINECS: 203-961-6	2-(2-butoksyetoksy)etanol	Xi; R 36	5-15%
CAS: 1310-58-3 EINECS: 215-181-3	wodorotlenek potasu	C, Xn; R 22-35	5-15%

**Dyrektywy (WE) nr 648/2004 dotyczącej detergentów / Oznakowanie dotyczące zawartości**

fosforany < 5%

**Wskazówki dodatkowe:** Pełna treść przytoczonych wskazówek dotyczących zagrożeń znajduje się w rozdziale 16.

## 4 Pierwsza pomoc

**Wskazówki ogólne:** Odzież zanieczyszczoną produktem należy niezwłocznie usunąć.

**Po wdychaniu:** Dostarczyć świeże powietrze, w razie dolegliwości wezwać lekarza.

**Po styczności ze skórą:** Natychmiast zmyć wodą.

**Po styczności z okiem:**

Przepłukać oczy z otwartą powieką przez kilka minut pod bieżącą wodą i zasięgnąć porady lekarza.

**Po przełknięciu:**

Przepłukać jamę ustną i obficie popić wodą.

Nie powodować wymiotów i sprowadzić lekarza.

## Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 19.08.2010

Aktualizacja: 19.08.2010

Nazwa handlowa: CARAMBA Industrie-Kraftreiniger

(ciąg dalszy od strony 1)

### 5 Postępowanie w przypadku pożaru

**Przydatne środki gaśnicze:**

CO<sub>2</sub>, proszek gaśniczy lub strumień rozpylonej wody. Większy pożar zwalczać strumieniem rozpylonej wody.

**Środki gaśnicze nieprzydatne ze względów bezpieczeństwa:** Woda pełnym strumieniem

**Szczególne zagrożenie ze strony materiału, produktów jego spalania lub powstających gazów:**

Podczas pożaru mogą uwolnić się:

Tlenek węgla (CO)

**Specjalne wyposażenie ochronne:**

Nie wdychać gazów powstających podczas eksplozji i pożarów.

Założyć urządzenie ochrony dróg oddechowych.

### 6 Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

**Środki ostrożności dostosowane do danej osoby:**

Nosić osobistą odzież ochronną.

W przypadku działania pary (pyłu) aerozolu zastosować ochronę dróg oddechowych.

Szczególne niebezpieczeństwo upadku spowodowane przez produkt wylany lub wysypany.

**Środki ochrony środowiska:**

Nie może przedostać się w stanie nierozcieńczonym lub niezneutralizowanym do ścieków lub do kolektora kanalizacyjnego.

Nie dopuścić do przedostania się do podłoża /ziemi.

Rozcieńczyć dużą ilością wody.

Nie dopuścić do przeniknięcia do kanalizacji /wód powierzchniowych /wód gruntowych.

**Metoda oczyszczania/wchłaniania:**

Zebrać za pomocą materiału wiążącego cieczę (piasek, ziemia okrzemkowa, materiał wiążący kwasy, materiał wiążący uniwersalny, trociny).

**Wskazówki dodatkowe:**

Informacje na temat bezpiecznej obsługi patrz rozdział 7.

Informacje na temat osobistego wyposażenia ochronnego patrz rozdział 8.

Informacje na temat utylizacji patrz rozdział 13.

### 7 Postępowanie z substancją/preparatem i jej/jego magazynowanie

**Sposób obchodzenia się:**

**Wskazówki dla bezpiecznego użytkowania:** Zbiorniki otwierać i obchodzić się z nimi ostrożnie.

**Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwybuchowej:**

Produkt jest niepalny.

Nie są potrzebne szczególne zabiegi.

**Składowanie:**

**Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników:**

Przechowywać tylko w oryginalnych beczkach.

Nie stosować pojemników z metali lekkich.

**Wskazówki odnośnie wspólnego składowania:** Nie składować w styczności ze środkami spożywczymi.

**Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania:**

Zbiornik trzymać szczelnie zamknięty.

Ostrożnie przy ponownym otwieraniu naruszonych zbiorników.

### 8 Kontrola narażenia i środki ochrony indywidualnej

**Dodatkowe wskazówki dla wykonania urządzeń technicznych:** Brak dalszych danych, patrz punkt 7.

(ciąg dalszy na stronie 3)

# Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 19.08.2010

Aktualizacja: 19.08.2010

Nazwa handlowa: CARAMBA Industrie-Kraftreiniger

(ciąg dalszy od strony 2)

**Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:****112-34-5 2-(2-butoksyetoksy)etanol**

NDS (PL)	NDSCh: 100 mg/m <sup>3</sup> NDS: 67 mg/m <sup>3</sup>
IOELV (EU)	NDSCh: 101,2 mg/m <sup>3</sup> , 15 ppm NDS: 67,5 mg/m <sup>3</sup> , 10 ppm

**1310-58-3 wodorotlenek potasu**

NDS (PL)	NDSCh: 1 mg/m <sup>3</sup> NDS: 0,5 mg/m <sup>3</sup>
----------	--

**Wskazówki dodatkowe:** Podstawą były aktualnie obowiązujące wykazy.**Osobiste wyposażenie ochronne:****Ogólne środki ochrony i higieny:**

Należy przestrzegać zwyczajne środki ostrożności przy obchodzeniu się z chemikaliami.

Trzymać z dala od środków spożywczych napojów i pasz.

Zabrudzoną, nasączoną odzież natychmiast zdjąć.

Myć ręce przed przerwą i przed końcem pracy.

Unikać styczności z oczami i skórą.

Profilaktyczna ochrona skóry za pomocą maści ochronnej do skóry.

**Ochrona dróg oddechowych:** Tylko podczas pryskania bez wystarczającego odsysania.**Ochrona rąk:** Rękawice ochronne**Material, z którego wykonane są rękawice**

Rękawice z gumy

Kauczuk fluorowy (Viton)

Kauczuk nitrylowy

Rękawice z PCW

Zalecana grubość materiału:  $\geq 0,4$  mm**Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice**

Czasów przebicia zgodnie z EN 374 Część III nie określa się w warunkach praktycznych. Dlatego też zaleca się maksymalny czas stosowania, który odpowiada 50 % czasu przebicia.

Wartość przenikania: poziom  $\geq 480$  min**Ochrona oczu:** Okulary ochronne szczelnie zamknięte**9 Właściwości fizyczne i chemiczne****Ogólne dane**

<b>Forma:</b>	Płynny
<b>Kolor:</b>	Bezbarwny
<b>Zapach:</b>	Charakterystyczny

**Zmiana stanu**

<b>Punkt topnienia/ Zakres topnienia:</b>	0°C
<b>Punkt wrzenia/ Zakres wrzenia:</b>	100°C

**Punkt zapłonu:** Nie nadający się do zastosowania.**Temperatura palenia się:** nie do użytku**Temperatura rozkładu:** nieokreślone**Samozapłon:** Produkt nie jest samozapalny.**Niebezpieczeństwo wybuchu:** Produkt nie jest grozi wybuchem.**Granice niebezpieczeństwa wybuchu:**

<b>Dolna:</b>	nie do użytku
<b>Górna:</b>	nie do użytku

(ciąg dalszy na stronie 4)

## Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 19.08.2010

Aktualizacja: 19.08.2010

Nazwa handlowa: CARAMBA Industrie-Kraftreiniger

(ciąg dalszy od strony 3)

Ciśnienie pary:	nieokreślone
Gęstość w 20°C:	1,12 g/cm <sup>3</sup>
Rozpuszczalność w/ mieszalność z Woda:	W pełni mieszalny.
Wartość pH w 20°C:	13,5
Zawartość rozpuszczalników: rozpuszczalniki organiczne:	11 %

### 10 Stabilność i reaktywność

**Rozkład termiczny/ warunki których należy unikać:** Brak rozkładu przy użyciu zgodnym z przeznaczeniem.

**Materiały, których należy unikać:**

**Reakcje niebezpieczne** Reakcje z kwasami.

**Niebezpieczne produkty rozkładu:** Niebezpieczne produkty rozkładu nie są znane.

### 11 Informacje toksykologiczne

**Ostra toksyczność:**

**Istotne sklasyfikowane wartości LD/LC50:**

**1310-58-3 wodorotlenek potasu**

Ustne	LD50	273 mg/kg (rat)
-------	------	-----------------

**Symptomy specyficzne w próbie na zwierzętach:** Powoduje poważne oparzenia.

**Pierwotne działanie drażniące:** Działanie **Gatunek Metoda:**

**na skórze:** Silne działanie żrące na skórę i śluzówkę.

**w oku:** Silne działanie żrące.

**Uczulanie:** Żadne działanie uczulające nie jest znane.

**Dodatkowe wskazówki toksykologiczne:**

Produkt wykazuje następujące zagrożenia w oparciu o metodę obliczeń według ogólnych wytycznych klasyfikacji

Wspólnoty Europejskiej dotyczących receptur, wersja ostatnia:

Substancja żrąca

Po połknięciu silne skutki żrące w rejonie jamy ustnej i gardła oraz niebezpieczeństwo przedziurawienia przełyku i żołądka.

Zgodnie z naszymi doświadczeniami i posiadanymi przez nas informacjami przy prawidłowym i zgodnym z przeznaczeniem użytkowaniu produktu nie powoduje on żadnych skutków szkodliwych dla zdrowia.

### 12 Informacje ekologiczne

**Skutki ekotoksyczne:**

**Uwaga:** Po zubożeniu można zauważyć zmniejszenie działania szkodliwego.

**Dalsze wskazówki ekologiczne:**

**Wskazówki ogólne:**

Nie może przedostać się w stanie nierozcieńczonym lub niezneutralizowanym do ścieków lub do kolektora kanalizacyjnego.

Wylewanie większych ilości do kanalizacji lub wód może doprowadzić do podwyższenia pH. Podwyższone pH szkodzi organizmom wodnym. W rozcieńczeniu odpowiadającym stężeniu użytkowemu wartość pH ulega znacznemu obniżeniu, tak więc ścieki odprowadzane do kanalizacji po użyciu produktu tylko słabo zagrażają wodom.

Produkt jest wolny od organicznych czynników kompleksujących.

Produkt jest wolny od związanych organicznie fluorowców (wolny od AOX).

Klasa szkodliwości dla wody 1 (samookreślenie): w ograniczonym stopniu szkodliwy dla wody

(ciąg dalszy na stronie 5)

## Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 19.08.2010

Aktualizacja: 19.08.2010

Nazwa handlowa: CARAMBA Industrie-Kraftreiniger

(ciąg dalszy od strony 4)

Nie dopuścić do przedostania się w stanie nierozcieńczonym lub w dużych ilościach do wód gruntowych, wód powierzchniowych bądź do kanalizacji.

### 13 Postępowanie z odpadami

**Produkt:****Zalecenie:**

Nie może podlegać obróbce wspólnie z odpadkami domowymi. Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji. Małe ilości można rozcieńczyć dużą ilością wody i wylać. Większe ilości należy usuwać zgodnie z miejscowymi przepisami urzędowymi.

**Europejski Katalog Odpadów**

07 06 01\* Wody popłuczne i lugi macierzyste

**Opakowania nieoczyszczone:****Zalecenie:**

Opakowanie może zostać po oczyszczeniu lub poddaniu obróbce materiałowej użyte ponownie. Usuwanie zgodnie z obowiązującymi przepisami.

**Zalecany środek czyszczący:** Woda, w razie konieczności z dodatkiem środków czystości.

### 14 Informacje o transporcie

**Transport lądowy ADR/RID i GGVS/GGVE (międzynarodowe/krajowe):**

**Klasa ADR/RID- GGVS/E:** 8 materiały żrące  
**Liczba Kemlera:** 80  
**Numer UN:** 1814  
**Grupa opakowań:** II  
**Nalepka:** 8  
**Nazwa wyrobu:** 1814 WODOROTLENEK POTASU, ROZTWÓR  
**Kodów zakazu przewozu przez tunele E**

**Transport morski IMDG/GGVSee:**

**Klasa IMDG/GGVSee:** 8  
**Numer UN:** 1814  
**Label:** 8  
**Grupa opakowań:** II  
**Numer EMS:** F-A,S-B  
**Zanieczyszczenia morskie:** Nie  
**Segregation groups:** Alkalis  
**Właściwa nazwa techniczna:** POTASSIUM HYDROXIDE SOLUTION

**Transport lotniczy ICAO-TI i IATA-DGR:**

**Klasa ICAO/IATA:** 8  
**Numer UN/ID:** 1814  
**Label:** 8  
**Grupa opakowań:** II  
**Właściwa nazwa techniczna:** POTASSIUM HYDROXIDE SOLUTION

### 15 Informacje dotyczące przepisów prawnych

**Oznaczenia według wytycznych EWG:**

Produkt został sklasyfikowany i oznaczony wg. norm EWG/prawodawstwa miejscowego.

**Litera w oznaczeniu i określenie niebezpieczeństwa produktu:**

C Produkt żrący

(ciąg dalszy na stronie 6)

## Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 19.08.2010

Aktualizacja: 19.08.2010

Nazwa handlowa: CARAMBA Industrie-Kraftreiniger

(ciąg dalszy od strony 5)

**Składniki określające niebezpieczeństwo do etykietowania:**  
wodorotlenek potasu

**Zestawy R:**

35 Powoduje poważne oparzenia.

**Zestawy S:**

- 2 Chronić przed dziećmi.
- 26 Zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.
- 28 W razie zetknięcia ze skórą natychmiast zmyć dużą ilością wody
- 37/39 Nosić odpowiednie rękawice ochronne I okulary lub ochronę twarzy.
- 45 W przypadku awarii lub jeżeli źle się poczujesz, niezwłocznie zasięgnij porady lekarza - jeżeli to możliwe, pokażetykiętę.
- 60 Produkt i opakowanie usuwać jako odpad niebezpieczny.

### 16 Inne informacje

Dane opierają się na dzisiejszym stanie naszej wiedzy, nie określają jednak w sposób ostateczny właściwości produkcyjnych i nie mogą być uzasadnieniem prawomocnych umów.

**Oдноśne zwroty R**

- 22 Działa szkodliwie po połknięciu.
- 35 Powoduje poważne oparzenia.
- 36 Działa drażniąco na oczy.

**Wydział sporządzający wykaz danych: R & D****Partner dla kontaktów: +49 203 77 86 189****\* Dane zmienione w stosunku do wersji poprzedniej**